



## **AVIZ**

**referitor la proiectul de Lege pentru ratificarea Protocolului de amendare a Convenției pentru protejarea persoanelor față de prelucrarea automatizată a datelor cu caracter personal, adoptată la Strasbourg la 28 ianuarie 1981, semnată de România la 18 martie 1997, adoptat la Strasbourg la 18 mai 2018, semnat de România la 26 iunie 2020**

Analizând proiectul de Lege pentru ratificarea Protocolului de amendare a Convenției pentru protejarea persoanelor față de prelucrarea automatizată a datelor cu caracter personal, adoptată la Strasbourg la 28 ianuarie 1981, semnată de România la 18 martie 1997, adoptat la Strasbourg la 18 mai 2018, semnat de România la 26 iunie 2020, transmis de Secretariatul General al Guvernului cu adresa nr.94 din 06.04.2021 și înregistrat la Consiliul Legislativ cu nr.D240 din 06.04.2021.

## **CONSILIUL LEGISLATIV**

În temeiul art.2 alin.(1) lit.a) din Legea nr.73/1993, republicată și art.46(2) din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Legislativ,

**Avizează favorabil proiectul de lege, cu următoarele observații și propuneri:**

**1.** Proiectul are ca obiect ratificarea Protocolului de amendare a Convenției pentru protejarea persoanelor față de prelucrarea automatizată a datelor cu caracter personal, adoptată la Strasbourg, la 28 ianuarie 1981, semnată de România la 18 martie 1997, adoptat la Strasbourg, la 18 mai 2018, semnat de România la 26 iunie 2020.

Protocolul reprezintă o înțelegere internațională care, prin obiectul de reglementare, intră sub incidența Legii nr.590/2003 privind tratatele, urmând a fi supus spre ratificare Parlamentului.

Proiectul de act normativ se încadrează în categoria legilor ordinare, iar în aplicarea dispozițiilor art.75 alin.(1) din Constituția României, republicată, prima Cameră sesizată este Camera Deputaților.

2. Menționăm faptul că, prin avizul pe care îl emite, Consiliul Legislativ nu se poate pronunța asupra oportunității soluțiilor legislative preconizate.

3. Potrivit normelor de tehnică legislativă, titlul proiectului trebuie să conțină, corect și complet, toate elementele de identificare ale instrumentului juridic internațional supus ratificării, așa cum se găsesc în conținutul acestuia. În acest sens, semnalăm că, din cuprinsul Protocolului, care însoțește proiectul, nu rezultă faptul că acesta a fost „adoptat la 10 mai 2018”, ci, potrivit clauzei protocolare finale, reiese că a fost „încheiat la Strasbourg la 10 octombrie 2018”. Mai mult, referitor la titlul Convenției amendate, acesta trebuie redat astfel cum se găsește în legea de ratificare (Legea nr.682/2001, cu modificările ulterioare). Prin urmare, pentru o corectă informare legislativă și pentru evitarea echivocului, **titlul** trebuie reformulat, după cum urmează:

„Lege pentru ratificarea Protocolului **încheiat** la Strasbourg, **la 10 octombrie 2018**, semnat de România la 26 iunie 2020, de amendare a Convenției pentru protejarea persoanelor față de prelucrarea automatizată a datelor cu caracter personal, adoptată la Strasbourg, la 28 ianuarie 1981”.

Observația este valabilă, în mod corespunzător, și pentru **articolul unic**.

4. La **articolul unic**, pentru o informare legislativă corectă și completă, este necesară inserarea expresiei „ratificată de România prin Legea nr.682/2001, cu modificările ulterioare”, după sintagma „adoptată la Strasbourg, la 28 ianuarie 1981”.

5. Pentru respectarea normelor de tehnică legislativă, textul Protocolului tradus în limba română trebuia semnat de persoana autorizată, în acest sens.

  
PREȘEDINTE

  
Florin IORDACHE  


București  
Nr. 188/7.04.2021

**L. nr. 590/2003**

M. Of. nr. 23/12 ian. 2004

*Lege privind tratatele*

<sup>1</sup> promulgată prin D. nr. 909/2003 M. Of. nr. 23/12 ian. 2004

Decret pentru promulgarea Legii privind tratatele

**L. nr. 682/2001**

M. Of. nr. 830/21 dec. 2001

**L.nr.682/2001 (ratificare) : Convenție pentru protejarea persoanelor față de prelucrarea automatizată a datelor cu caracter personal, adoptată la Strasbourg la 28 ianuarie 1981**

**1 modificări prin L. nr. 55/2005 M. Of. nr. 244/23 mar. 2005**

Lege pentru ratificarea Protocolului adițional la Convenția pentru protejarea persoanelor față de prelucrarea automatizată a datelor cu caracter personal, cu privire la autoritățile de control și fluxul transfrontalier al datelor, adoptat la Strasbourg la 18 noiembrie 2001

**2 modificări prin L. nr. 102/2005 M. Of. nr. 391/9 mai 2005** *modifică art. 2 pct. 3*

Lege privind înființarea, organizarea și funcționarea Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal